

**Совет Безопасности**

Distr.: General
1 November 2010
Russian
Original: English

**Доклад миссии Совета Безопасности в Афганистан,
21–24 июня 2010 года****I. Резюме**

1. В письме от 16 апреля 2010 года Председатель Совета Безопасности информировал Генерального секретаря о намерении Совета Безопасности направить миссию в Афганистан в июне 2010 года. Впоследствии Совет утвердил круг ведения миссии (см. приложение I к настоящему докладу). В состав миссии, которую возглавлял Эртугрул Апакан, Постоянный представитель Турции при Организации Объединенных Наций, входили представители всех нынешних членов Совета Безопасности: посол Томас Майр-Хартинг (Австрия), заместитель Постоянного представителя Мирсада Чолакович (Босния и Герцеговина), первый секретарь Кристиано Савио Баррош Фигейроа (Бразилия), посол Ван Минь (Китай), посол Жерар Аро (Франция), посол Альфред Алексис Мунгара-Муссоци (Габон), посол Юкио Такасу (Япония), посол Наваф Салам (Ливан), посол Клод Эллер (Мексика), посол Рафф Букун-олу Воле Онемола (Нигерия), посланник Александр А. Панкин (Российская Федерация), посол Рухакана Ругунда (Уганда), посланник Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и посол Сюзан Э. Райс (Соединенные Штаты Америки). На отдельных этапах осуществления миссии к ней присоединялся Постоянный представитель Афганистана при Организации Объединенных Наций посол Захир Танин.

2. Это была четвертая поездка членов Совета в Афганистан с 2001 года; ранее они посещали его в ноябре 2003 года, ноябре 2006 года и ноябре 2008 года. Миссия покинула Нью-Йорк 20 июня и завершила свою работу 24 июня. Участники миссии встречались с президентом Афганистана Хамидом Карзаем и членами его кабинета, включая министров обороны, финансов, иностранных дел, по делам беженцев и репатриантов, образования, социальных дел, юстиции и по делам управления и исполняющих обязанности министров внутренних дел и здравоохранения и руководителя Национального управления безопасности. Они также встретились с ключевыми афганскими представителями, включая спикера нижней палаты Национальной ассамблеи (Волеси джирга) Юнусом Кануни и председателей руководящих комитетов нижней палаты; Независимым комиссаром Афганистана по правам человека; Председателем Независимой избирательной комиссии и главными должностными лицами по вопросам проведения выборов; комиссарами по рассмотрению жалоб в связи с



выборами; а также представителями организаций гражданского общества, активистами женских организаций и лидерами оппозиции. В число международных партнеров входили Командующий Международными силами содействия безопасности для Афганистана (МССБ) и Старший гражданский представитель Организации Североатлантического договора (НАТО); сотрудники Канцелярии Специального представителя Европейского союза по Афганистану; члены дипломатического корпуса; и старшие сотрудники Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и страновой группы Организации Объединенных Наций. В Кабуле участники миссии посетили Военно-учебную миссию НАТО. Участники миссии также посетили Джелалабад и новый поселок «Шейх-Месри», где они встретились со старейшинами племен, студентами университетов, губернатором и провинциальной группой по восстановлению, а также членами страновой группы Организации Объединенных Наций, работающими в этом поселке (см. график встреч в приложении II).

3. Время осуществления миссии имело большое значение с учетом проведения в начале июня консультативной Джирги мира, подготовки к проведению в июле Кабульской конференции по Афганистану и предстоящих парламентских выборов. Миссия особо отметила неизменную поддержку Советом народа Афганистана и неослабную приверженность международного сообщества обеспечению стабильности, примирения и восстановления. В частности, она выразила особую поддержку роли Организации Объединенных Наций в оказании содействия усилиям, предпринимаемым под руководством афганцев в этих областях.

II. Ключевые вопросы

Обстановка в плане безопасности

4. Миссия выразила озабоченность в связи с существенным ухудшением обстановки в плане безопасности, особенно наблюдающимися у повстанческих групп тенденциями к проведению тщательно спланированных акций с использованием террористов-смертников и практическим удвоением числа случаев использования самодельных взрывных устройств, неизбирательными нападениями на гражданское население и значительным числом целенаправленных политических убийств, причем все это угрожает затмить собой политические достижения и является главным препятствием для усилий по стабилизации в Афганистане.

5. Президент Карзай отметил прогресс, достигнутый в деле укрепления афганских органов безопасности и оперативного потенциала Афганских национальных сил безопасности. В партнерстве с международными силами Афганские национальные силы безопасности начали овладевать опорными пунктами движения «Талибан» на юге страны. Вместе с тем, периодическое обсуждение некоторыми союзниками вопроса об уходе вызывает озабоченность в отношении поддержания процесса продвижения вперед. Президент Карзай особо отметил важность долгосрочной приверженности международного сообщества и регионального сотрудничества для обеспечения безопасности в Афганистане. В настоящее время проводится диалог высокого уровня для урегулирования практических вопросов, вызывающих разногласия, и налаживания с соседними

странами и другими государствами и организациями в регионе новых отношений, основанных на сотрудничестве, в сферах безопасности и экономики.

6. Члены парламента также выразили озабоченность по поводу того, что заявления, в которых говорится о том, что военная кампания не приносит успеха, и содержатся призывы к выводу международных сил, создают опасность возникновения у афганского народа ощущения, что «Талибан» и «Аль-Каида» одерживают верх. По мнению парламентариев, конфликт порождает региональные последствия, затрагивающие Пакистан, поскольку в настоящее время афганские и пакистанские группы движения «Талибан» ведут войну против этих двух стран. Спикер парламента подчеркнул крайне важную роль международной военной поддержки и необходимость сохранения международного военного присутствия в Афганистане. Он отметил важность общего понимания правительством Афганистана и его международными партнерами характера небезопасной обстановки в Афганистане и ее причин.

7. Опыт Афганистана показал, что только совместные политические и военные усилия позволяют одержать верх над вооруженной оппозицией. По оценкам одного афганского собеседника, только 20 процентов талибов относятся к числу непримиримых и с ними следует вести дело, оказывая на них военное давление. Остальные 80 процентов присоединились к «Талибану» по неидеологическим соображениям, таким, как отсутствие экономических возможностей, запугивание со стороны «Талибана» и местных органов управления и плохое обращение. С этой категорией вооруженной оппозиции можно добиться примирения в рамках политического процесса.

8. Министр обороны признал рост масштабов насилия и отчасти объяснил это вводом сил МССБ в нестабильные районы. Партнеры из МССБ согласились с тем, что за последние 12 месяцев число инцидентов, создающих угрозу безопасности, увеличилось на 88 процентов в результате ускорения темпов осуществления оперативной деятельности. Все стороны согласились с тем, что создание самостоятельных и дееспособных сил безопасности Афганистана по-прежнему имеет крайне важное значение для успешной передачи полномочий в области безопасности Афганским национальным силам безопасности. Согласно прогнозам на предстоящие месяцы, уровень насилия будет оставаться высоким и достигнет переломного момента в начале следующего года. Многие будут зависеть от расширения власти правительства, шагов, которые будут предприняты Пакистаном для ограничения свободы передвижения повстанцев, международной политической и военной воли и укрепления координации между гражданскими и военными структурами для стабилизации положения в местных округах.

Международные силы содействия безопасности для Афганистана и Афганские национальные силы безопасности

9. При изложении оперативного плана МССБ Командующий МССБ подчеркнул, что в нем особое внимание уделяется увеличению численности и укреплению Афганских национальных сил безопасности, и обратил внимание на идущее с опережением графика формирование Афганской национальной армии. Он особо отметил, что по завершении базовой военной подготовки лишь ограниченное число подразделений может быть признано боеготовыми и что задача МССБ состоит в том, чтобы повысить долю боеготовых подразделений.

Сотрудничество между МССБ и афганскими органами безопасности осуществляется в позитивном ключе; по состоянию на июнь 2010 года наставническая работа проводилась в 85 процентах батальонов Афганской национальной армии, а силы МССБ налаживали партнерские отношения с 46 процентами подразделений Афганской национальной полиции или проводили там наставническую работу. Командующий МССБ определил 121 «ключевой местный округ», которому уделяется особое внимание в рамках совместных усилий МССБ и Афганских национальных сил безопасности, и провел различие между этими и более стабильными районами, в которых операции проводятся по принципу «экономии сил».

10. Командующий МССБ пояснил, что операции регионального командования на юге направлены на создание сопредельных зон безопасности, в которых были бы обеспечены возможности для перемещения товаров и людей. Увеличение численности войск МССБ и Афганских национальных сил безопасности в составе Регионального командования (Юг) по-прежнему является первоочередной задачей; к концу этого года в районе деятельности Регионального командования (Юг) будет дислоцировано 102 000 военнослужащих, а в следующем году их численность возрастет еще на 30 000 человек. В рамках предстоящих операций в районе Кандагара особое внимание будет уделяться городу Кандагар и основным прилегающим к нему округам. Операции по обеспечению безопасности будут направлены на создание «пояса безопасности» вокруг города посредством увеличения количества контрольно-пропускных пунктов и присутствий МССБ, Афганских национальных сил безопасности и Афганской национальной полиции и численности Афганской национальной полиции по поддержанию правопорядка в городе и в его окрестностях. Политические усилия будут направлены на расширение взаимодействия с традиционными руководящими структурами (шурами), урегулирование земельных споров, совершенствование применяемых МССБ методов заключения контрактов и увеличение объема энергоснабжения. Для обеспечения существенного и устойчивого улучшения положения в области безопасности потребуется определенное время, однако ожидается, что в городе Кандагар это произойдет быстрее.

11. Во время посещения Кабульского военно-учебного центра участники миссии встретились с инструкторами МССБ и афганскими инструкторами и ознакомились с процессом подготовки новобранцев Афганской национальной армии. Им было сообщено об увеличении призыва и числа инструкторов, а также повышении уровня подготовки, включая осуществление более долгосрочных программ повышения профессионального уровня. Одна из ключевых проблем по-прежнему связана с необходимостью усовершенствования процесса укомплектования Афганских национальных сил безопасности руководящими кадрами и укрепления потенциала руководства. Увеличению численности и укреплению Афганских национальных сил безопасности по-прежнему препятствуют высокая текучесть и проблемы с удержанием персонала. Еще один из основных вопросов связан с установлением этнического баланса и такого соотношения между армией и полицией, которые в наибольшей степени способствовали бы выполнению требований в отношении безопасности и передаче силам безопасности главной ответственности за обеспечение безопасности. Ожидается, что увеличение денежного довольствия даст положительный эффект. Командующий Учебной миссией НАТО в Афганистане пояснил, что в учебных программах упор делается не на количество, а на качество, и обратил

особое внимание на обучение грамоте, поскольку в настоящее время образовательными программами в той или иной степени охвачены 30 000 сотрудников сил безопасности, но при этом отметил, что учебную подготовку успешно прошли только 50 процентов военнослужащих национальной армии. Он особо отметил важность обеспечения достаточного числа инструкторов, соответствующего потребностям Афганских национальных сил безопасности. Что касается наставничества, то собеседники из МССБ отметили, что 40 процентов операций по обеспечению безопасности на окружном уровне осуществляется на основе партнерства между МССБ и силами безопасности. Партнерство позволяет более эффективно осуществлять сбор данных и предоставляет МССБ возможность возлагать ответственность на силы безопасности.

12. Старший гражданский представитель НАТО заявил, что нынешними приоритетами НАТО в гражданской области являются стабилизация, переходный процесс, примирение и всеобъемлющий подход. Он отметил существенное улучшение положения на старших уровнях афганских и пакистанских органов власти, что еще не нашло своего отражения на рабочем уровне и в межведомственных обменах. Представители командования МССБ представили информацию о нынешних параметрах практического сотрудничества, осуществляемого, в частности, через четыре афгано-пакистанских пограничных центра, укомплектованные военным персоналом. Они дополнительно пояснили, что «Аль-Каида» поддерживает тесные связи с пакистанским «Талибаном», хотя между «Аль-Каидой» и Сетью Хаккани существуют более прочные связи.

13. Собеседники из МССБ обратили внимание на значительное сокращение потерь среди гражданского населения, обусловленных действиями МССБ и Афганских национальных сил безопасности, по сравнению с аналогичным периодом в прошлом году. Все операции сил специального назначения планировались в сотрудничестве с правительством Афганистана. Для сокращения потерь среди гражданского населения проводились ночные операции. Из них 78 процентов были проведены без единого выстрела, а потери среди гражданского населения были зарегистрированы только в 1,8 процента операций. В дома в первую очередь входили афганские спецназовцы, а затем уже их партнеры из МССБ. Вместе с тем, сокращение потерь среди гражданского населения еще не произвело желаемого и соответствующего эффекта в плане изменения взглядов афганцев. Старший гражданский представитель НАТО отметил, что сокращение потерь среди гражданского населения является одной из приоритетных задач в рамках всеобъемлющего подхода НАТО наряду с расширением координации между гражданскими и военными структурами в рамках усилий по стабилизации, осуществлению переходного процесса и примирению. Содержание под стражей является чувствительным вопросом для многих афганцев, а важность транспарентной передачи полномочий афганскому руководству вряд ли можно переоценить. В настоящее время предпринимаются усилия по обеспечению надлежащего участия афганцев в процессах пересмотра дел заключенных под руководством самих афганцев.

14. Специальный представитель Европейского союза по Афганистану обратил внимание на взаимодополняющие усилия миссии Европейского союза по вопросам правоохранительной деятельности и подготовке гражданской полиции, предпринимаемые при активном сотрудничестве со стороны министерства внутренних дел в целях удержания проходящих подготовку новобранцев. В соответствии с новым оперативным планом Полицейской миссии Европейского

союза ресурсы выделяются на деятельность региональных учебных центров и осуществление программ подготовки инструкторов для содействия более устойчивому укреплению полиции. То, что при этом не наблюдается параллельного развития афганских исправительных учреждений и укрепления потенциала судебной системы, по-прежнему вызывает серьезную озабоченность.

15. Специальный представитель Генерального секретаря по Афганистану отметил улучшение координации между гражданскими и военными структурами при тесном сотрудничестве между МССБ, Старшим гражданским представителем НАТО и Специальным представителем Европейского союза. Международные учреждения в Афганистане объединяет чувство взаимной поддержки, и, хотя все они осуществляют свою деятельность в соответствии с различными мандатами и приоритетами, они тесно сотрудничают друг с другом в целях координации и согласования своей деятельности. Их общая цель заключается в оказании содействия обеспечению того, чтобы Афганистан стал стабильной и процветающей страной, в которой по-прежнему уважались бы афганская культура, традиции и суверенитет. В том, что касается передачи полномочий в области безопасности, то МООНСА продолжала подчеркивать важность учета процессов управления и развития, согласованных с афганскими национальными приоритетами, в проводимых оценках и видах деятельности, необходимость равного подхода к провинциям и создания переходных механизмов, способных учитывать многообразие местных потребностей и условий.

Примирение и реинтеграция

16. Большое значение всеобъемлющей стратегии примирения и реинтеграции отражает широкий консенсус в отношении того, что при отсутствии политического процесса урегулировать ситуацию в Афганистане военным путем невозможно. Участники Лондонской конференции по Афганистану, проведенной 28 января 2010 года, поддержали предложение относительно создания фонда для реинтеграции повстанцев среднего звена и разработки правительством Афганистана всеобъемлющей программы мира и реинтеграции. Руководитель этой программы министр Массум Штанекзай пояснил, каким образом эта инициатива обеспечивает экономическую реинтеграцию повстанцев и осуществление политической стратегии примирения, охватывающей все уровни повстанческого движения. Ее компоненты включают: пакет стимулов для примирения среди старших руководителей «Талибана», таких, как исключение из перечня Организации Объединенных Наций, предусматривающего санкции, или возможная высылка в третью страну; оказание прямой переходной помощи отдельным повстанцам в течение 90 дней после их реинтеграции; предоставление под эгидой округов и общин реинтеграционных пакетов в интересах всего населения деревень и общин; формирование корпуса общественных работ и корпуса охраны сельского хозяйства в целях создания возможностей для трудоустройства для бывших комбатантов; и осуществление программы обучения грамоте, профессиональной подготовки и дерадикализации для бывших комбатантов и лишенной гражданских прав молодежи.

17. Дополнительный импульс усилиям по примирению придала консультативная Джирга мира, состоявшаяся в начале июня, на которой были определены параметры и обеспечена основа для начала переговоров и установления условий. Президент Карзай охарактеризовал ее как важное мероприятие, проведенное с учетом афганских традиций в рамках всеохватного процесса принятия

решений, и подчеркнул крайне важное значение присутствия, поскольку из их числа были избраны секретари 21 из 28 комитетов. Несмотря на некоторую озабоченность, которая была выражена в отношении репрезентативности Джирги, представляется, что широкие слои населения в целом удовлетворены масштабами охвата населения. Основные рекомендации и предложенные меры касались создания Верховного совета мира, пересмотра дел заключенных для освобождения тех, по делам которых не имеется достаточных доказательств, и просьбы о том, чтобы Совет Безопасности исключил из перечня Комитета 1267, предусматривающего санкции, лица и организации, связанные с организацией «Аль-Каида» и движением «Талибан», в качестве конкретной меры укрепления доверия.

18. В связи с недавним пребыванием в стране Группы по наблюдению Комитета по санкциям в отношении организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» президент Карзай обратился к Совету Безопасности с просьбой ускорить процесс исключения из перечня и в конечном итоге увеличить сроки проведения обзора. С учетом того, что в перечне значатся 137 лиц и организаций, связанных с движением «Талибан», и что до завершения обзора остается две недели, миссия пояснила, что обзоры проводятся отдельно в каждом конкретном случае и на основе таких принципов, как отказ от насилия, сдача оружия, прекращение связей с «Аль-Каидой» и полное соблюдение Конституции Афганистана. Многое будет зависеть от способности правительства Афганистана оперативно представить достаточно подробную документацию для завершения пересмотра.

19. Афганские парламентарии единодушно подчеркнули, что мир в Афганистане можно обеспечить только за счет всеохватного политического процесса, совместимого с Конституцией Афганистана и не ставящего под угрозу достижения последних лет, особенно касающиеся статуса и прав женщин, доступа к образованию, здравоохранения и других основных прав человека. Это мнение поддержали также собеседники из числа представителей Независимой афганской комиссии по правам человека и гражданского общества. Некоторые парламентарии отметили, что консультативная Джирга мира не рассмотрела вопросы, касающиеся определения противников Афганистана и путей организации процесса примирения. Ее участники также не смогли выработать общий подход Афганистана и международного сообщества к примирению.

20. Один парламентарий высказал мнение, что в настоящее время необходимо разработать практические и систематизированные рамки и механизмы для примирения на основе сотрудничества между правительством Афганистана, гражданским обществом и международным сообществом для установления контактов с «Талибаном» и «Хизб-э-Ислами» и вовлечения их в процесс примирения. Это могло бы включать созыв международного форума по типу Боннской конференции, на котором афганские представители, включая правительство, гражданское общество, «Талибан» и «Хизб-э-Ислами» и противоталибские силы, могли бы обсудить вопросы установления мира под эгидой Организации Объединенных Наций. В повестке дня могли бы значиться вопросы, касающиеся процедур примирения, урегулирования конституционных проблем и процессов для обеспечения стабильности и мира. Проведение конференции и принятие решений должны осуществляться под руководством и ответственностью афганцев; при этом Организация Объединенных Наций и международное сообщество являлись бы гарантами согласованных на конференции решений.

21. Специальный представитель Генерального секретаря вновь заявил о том, что сам процесс примирения должен осуществляться под руководством афганцев, но отметил при этом, что Организация Объединенных Наций рассчитывает на определенное участие в принятии мер укрепления доверия и налаживании диалога между различными субъектами в Афганистане. Он также особо отметил важность содействия конструктивному взаимодействию с региональными субъектами и связь между региональными и национальными усилиями по примирению.

Выборы

22. В течение месяцев, предшествовавших визиту миссии, проходили активные дискуссии по вопросу о конституционности президентского указа, в котором была поставлена под сомнение целесообразность проведения национальных парламентских выборов до осуществления какой-либо существенной долгосрочной избирательной реформы с учетом уроков, извлеченных в результате проведения президентских выборов в 2009 году. В конечном итоге сформировался общий консенсус в отношении того, что необходимо продолжать избирательную кампанию, поскольку выдвижение 2677 кандидатов, в том числе 400 женщин, свидетельствовало о популярности этой идеи среди населения. Также считается, что выборы необходимы для продвижения вперед демократических процессов и укрепления столь необходимой легитимности афганских институтов. В результате согласования принципов осуществления деятельности были подтверждены изменения в составе Независимой избирательной комиссии, назначение двух международных членов в Комиссию по жалобам в связи с выборами, на которых были возложены эффективные функции, и увеличение гарантированной конституционной квоты для женщин. Главное отличие от предыдущих выборов заключается в том, что первоочередное внимание уделяется увязке более высокого суверенитета и ответственности Афганистана с более организованным проведением выборов и повышением транспарентности процесса. Помощь со стороны международного сообщества будет направлена главным образом на укрепление заслуживающих доверия и независимых избирательных органов и согласование необходимости укрепления потенциала Независимой избирательной комиссии с необходимостью обеспечения того, чтобы всем им оказывалась требуемая помощь на местах.

23. Афганские парламентарии, представители гражданского общества и Председатель Независимой избирательной комиссии единодушно отметили, что наиболее серьезной проблемой при проведении выборов является обеспечение безопасности. Афганские парламентарии выразили озабоченность по поводу способности правительства выработать скоординированный план действий для открытия избирательных участков. Поскольку положение в 80 процентах округов является нестабильным, то, если не будет обеспечена безопасность избирательных участков, это еще более подорвет доверие населения к свободному характеру и общей легитимности выборов, не говоря уже о повышенной опасности подтасовки их результатов. Отсутствие безопасности дополнительно ограничивает возможности кандидатов на равноправной основе участвовать в избирательной кампании, поскольку многие избирательные округа по-прежнему являются недоступными и подвержены действиям, направленным на запугивание электората, особенно женщин, а в некоторых районах — прямым

угрозам со стороны «Талибана» и «Хизб-э-Ислами» в адрес кандидатов и их семей.

24. Председатель Независимой избирательной комиссии подчеркнул необходимость обеспечения безопасности всех избирательных участков, поскольку в день голосования будут открыты только те участки, безопасность которых будет гарантирована. Обеспечение безопасности избирательных участков имеет крайне важное значение для уменьшения опасности подтасовки результатов и защиты избирательных бюллетеней и урн для голосования. В соответствии с законом о выборах Комиссия имеет право откладывать проведение выборов в некоторых избирательных округах — вариант, который необходимо рассмотреть в надлежащее время. В отношении того, какие объекты инфраструктуры будут использоваться для организации в них избирательных участков, Председатель Комиссии пояснил, что с учетом ограниченности инфраструктуры Афганистана их можно создавать только в школах и больницах, избегая при этом использования частных объектов.

25. Председатель Независимой избирательной комиссии заявил о своей неизменной приверженности проведению заслуживающих доверия выборов и отметил, что наблюдавшиеся до этого проблемы не имеют непреодолимого характера, поскольку все установленные сроки соблюдены, окончательный список кандидатов опубликован и объявлено о начале избирательной кампании. Независимая избирательная комиссия привержена принципам независимости, транспарентности, справедливости, всеохватности и безопасности, а также усвоению уроков, извлеченных в результате прошлогодних выборов. Для обеспечения равных условий Комиссия по средствам информации, входящая в структуру Независимой избирательной комиссии, обнародовала правила, касающиеся всех кандидатов, и руководящие принципы освещения выборов частными средствами информации.

26. Независимая избирательная комиссия высоко оценивает важность наличия механизма для рассмотрения жалоб для проведения транспарентных выборов, и ее заверили в том, что независимая Комиссия по рассмотрению жалоб в связи с выборами, у которой имеются отделения во всех 34 провинциях, уполномочена рассматривать такие жалобы на уровне провинций. Члены Комиссии по рассмотрению жалоб охарактеризовали ее как механизм контроля качества, занимающийся не проведением выборов, а утверждением их результатов, что необходимо сделать достаточно быстро, с тем чтобы не подрывать легитимность процесса. По их словам, три афганских комиссара Комиссии по рассмотрению жалоб в связи с выборами работают в полном взаимодействии со своими двумя международными партнерами. Они сообща занимаются вопросами организации работы отделений в провинциях и подготовкой поправок к внутренним положениям Комиссии. До настоящего времени они рассмотрели 428 возражений в отношении списка кандидатов и приняли по ним решения. Наличие в провинциях 34 трибуналов предоставляет Комиссии более широкие возможности для более организованного проведения выборов в соответствии с принципами законности и справедливости; равного доступа для всех и беспристрастности; и для осуществления тесной координации с Независимой избирательной комиссией.

27. Председатель Независимой избирательной комиссии обрисовал характер ее более эффективных взаимоотношений с Организацией Объединенных На-

ций, основанных на понимании того, что Независимая избирательная комиссия является единственным органом по проведению выборов и что при оказании поддержки в виде технической и оперативной помощи Организация Объединенных Наций представляет рекомендации и не навязывает решений. Специальный представитель Генерального секретаря поддержал позицию афганского руководства, заявив, что МООНСА, Программа развития Организации Объединенных Наций и Независимая избирательная комиссия совместно обязались провести выборы более организованно, чем в прошлом году, и при оказании международной поддержки обеспечивать уважение афганских институтов.

28. Первый пример такого сотрудничества совпал с периодом пребывания миссии и был связан с проводившейся проверкой, в ходе которой существовала опасность отвода весьма небольшого числа кандидатов по причине их связей с незаконными вооруженными группами. Хотя ранее ответственность за проверку кандидатов несли Комиссия по рассмотрению жалоб в связи с выборами при содействии МООНСА и МССБ, было признано, что в этом году эта ответственность будет возложена на Комиссию по проверке полномочий, работающую под председательством Независимой избирательной комиссии, в составе представителей министерств внутренних дел и обороны и Национального управления безопасности. Весьма небольшое ориентировочное число подлежащих отводу кандидатов вызвало озабоченность в отношении осуществления процесса проверки и обеспокоенность у представителей организаций гражданского общества и сил оппозиции. Специальный представитель Генерального секретаря и Независимая избирательная комиссия заявили, что они не удовлетворены ходом процесса, и совместно довели это до сведения президента и соответствующих министерств. В результате этого список кандидатов был дополнительно пересмотрен, и из него было исключено около 32 кандидатов.

Государственное управление, правопорядок и права человека

29. Международные собеседники заранее предупреждали, что успехи в сфере государственного управления и оказания услуг носят ограниченный характер. Собеседники указывали на то, что главным фактором, снижающим уровень доверия населения к правительству, является коррупция. Одним из приоритетов по-прежнему является осуществление контроля за частными армиями, сокращение их рядов и, в конечном итоге, их ликвидация. Основные цели в сфере государственного управления заключаются в увеличении числа и повышении уровня подготовки афганских государственных гражданских служащих. Комплектование штата гражданских служащих (ташкил) затрудняется отсутствием безопасности и экономических стимулов, поэтому степень укомплектованности по-прежнему является «разочаровывающе низкой».

30. Президент Карзай и его министры отметили значительные успехи в решении социально-экономических вопросов и вопросов развития и отметили укрепление институциональной базы и заметное улучшение положения в развитии сельских районов и в сферах здравоохранения и образования, а также в борьбе с наркотиками. Они признали необходимость активизации усилий по борьбе с выращиванием опийного мака и производством, оборотом и потреблением наркотиков, отметив, что значительная доля связанных с этим доходов направляется на финансирование повстанцев, терроризма и коррупционной и преступной деятельности, в том числе из-за рубежа. Вопросы борьбы с наркотиками будут более детально рассмотрены в программах регионального со-

трудничества. Они подчеркнули, что борьба с наркотиками более успешно ведется в провинциях, где ведущую роль играют афганцы и где местные органы власти могут лучше использовать меры контроля и стимулы. Они добавили при этом, что по мере наращивания потенциала органов безопасности будет укрепляться и система государственного управления и что Афганистан уже сейчас занимает высокое место в составляемом Всемирным банком списке стран, где существуют механизмы «сдержек и противовесов». Кроме того, они не согласились с критическими замечаниями о широкомасштабной коррупции, значительную ответственность за которую в стране, которая пытается воссоздать свои структуры после 30 лет конфликта, несет, по их мнению, международное сообщество.

31. Президент заявил, что государственное управление является одним из приоритетов, который заключается в создании дееспособного государства, осуществляющего власть на всей территории страны, и независимой и подотчетной гражданской службы. Успех перехода к полностью суверенному Афганистану зависит от того, насколько успешно система государственного управления воплоти в четкое видение, разделяемое афганским народом. С учетом богатства недр страны и потенциала для национального роста и регионального сотрудничества такое видение в экономическом отношении представляется реальным. Несомненно, что еще очень много предстоит сделать в стране, которая по-прежнему занимает 181-е из 182 мест в таблице, посвященной индексу развития человеческого потенциала, имеет самый высокий в мире коэффициент младенческой смертности, занимает второе место в мире по коэффициенту смертности детей в возрасте до пяти лет и имеет самый высокий в мире показатель риска материнской смертности. Афганистан может стать экономически самодостаточным, если будет разрабатывать свои ресурсы эффективным и ответственным образом и создаст на субнациональном уровне действенные органы государственного управления. Правительство планировало обнародовать это новое видение на Кабульской конференции, которая задумывалась не как конференция по объявлению взносов, а как возможность подтвердить приверженность афганскому народу и сотрудничеству с международным сообществом. Этот план, предусматривающий перераспределение средств с учетом приоритетов Афганистана, будет на практике осуществляться в рамках 100-дневной программы.

32. Миссии была также представлена обновленная информация об исключительно сложном положении в области прав человека в Афганистане, которое характеризовалось наличием таких проблем, как насилие в отношении женщин, произвольные задержания людей и произвольное освобождение заключенных при несоблюдении надлежащих правовых процедур, гибель гражданского населения, существование культуры безнаказанности и отсутствие значительного прогресса в реализации целей, поставленных в разработанном в 2005 году Плана действий в отношении мира, примирения и справедливости. Застарелые проблемы прав человека, связанные с разлаженностью системы управления, укоренившейся безнаказанностью, слабостью правоохранительных и судебных институтов и усугубляемые маргинализацией женщин, создают серьезные вызовы в краткосрочной и долгосрочной перспективе. По предварительным данным, задокументированным МООНСА, с января по май 2010 года в результате конфликта погибло 968 гражданских лиц, что на 18 процентов больше по сравнению с показателем за тот же период 2009 года.

Антиправительственные элементы несут ответственность за значительную часть случаев гибели гражданского населения (69 процентов от общего числа погибших гражданских лиц) в период с января месяца. Большинство гражданских лиц, погибших в этот период, пострадали в результате действий террористов-смертников и неизбирательного применения самодельных взрывных устройств: антиправительственные элементы по-прежнему совершали нападения таким образом, что не проводилось различия между гражданскими и военными целями, или не принимали надлежащих мер, чтобы избежать жертв среди гражданского населения. Тактические директивы, утвержденные МССБ, оказали, как представляется, положительное воздействие на сокращение числа жертв среди гражданского населения.

33. Насилие в отношении женщин и девочек, включая вредную традиционную практику, такую, как «баад» (выдача замуж девочек в целях урегулирования споров), так называемые «убийства в защиту чести», ранние и принудительные браки и изнасилования, упорно сохраняется и носит повсеместный характер. Участие женщин в общественной жизни по-прежнему носит ограниченный характер, а политическое пространство, позволяющее женщинам отстаивать свои права, сужается. Нападения на женщин, участвующих в общественной жизни или работающих вне своего дома, угрозы в их адрес и запугивания, к которым часто прибегают антиправительственные элементы, носят широкомасштабный характер и, в большинстве случаев, остаются безнаказанными. Сохраняется ситуация, когда замалчиваются некоторые случаи сексуального насилия в отношении афганских женщин и девочек. Пятно позора, связанного с сексуальным насилием, необоснованно ложится на жертву, а не на преступника, а из-за того, что жертвы лишены доступа к какой бы то ни было системе правосудия или средствам правовой защиты, сложилось положение, при котором ни правоохранительные органы Афганистана, ни афганское общество не уделяют должного внимания проблеме сексуального насилия. Группа МООНСА по правам человека следит за всеми процессами, включая недавнюю разработку законодательства, чтобы упорядочить традиционные механизмы разрешения споров и добиться дальнейших гарантий обеспечения прав женщин.

34. Представители Независимой афганской комиссии по правам человека выделили четыре основные проблемы, вызывающие озабоченность: отсутствие прозрачности, легитимности и общественной поддержки в отношении Джирги мира и инициированного ею мирного процесса; существование культуры безнаказанности, с которой мирится международное сообщество и которая является питательной средой для повстанцев; гибель гражданского населения, прежде всего гибель в результате действий антиправительственных элементов; и вероятность увеличения числа перемещенных лиц из-за низкого уровня безопасности и отсутствия возможности зарабатывать на жизнь. Комиссия отметила, что, по мнению многих, правительство не воспринимает серьезно проблемы правосудия, а коррупция порождает недоверие со стороны местных общин. Она опровергла мнение о том, что права человека и культура или религия Афганистана несовместимы, и твердо заявила, что люди, даже в сельских районах, знают свои права и хотят, чтобы их права уважались. При этом было отмечено важность подхода к решению этих вопросов.

35. Независимая афганская комиссия по правам человека призвала Совет Безопасности принять во внимание тот факт, что отсутствие справедливости и

безнаказанность преступников усугубляют ситуацию и еще более снижают уровень безопасности. Ее представители просили о том, чтобы тех, кто противодействует усилиям по улучшению положения, лишали должностей, вместо того чтобы позволять им оказывать давление на президента и влиять на назначения старших должностных лиц и судей. Представители Координационного органа учреждений, оказывающих помощь Афганистану, вновь отметили, что вывод международных сил еще более усугубит проблему безнаказанности, поскольку они в спешном порядке заменяются плохо обученными силами безопасности, нередко связанными с «военными баронами».

36. Все представители гражданского общества подчеркивали необходимость обеспечения экономических возможностей и оказания базовых социальных услуг и отмечали при этом миграцию из сельских районов в города и тенденцию к усилению миграции из Афганистана по экономическим причинам. Координационный орган учреждений, оказывающих помощь Афганистану, отметил, что неправительственные организации действуют во всех 34 провинциях и получают доступ к нуждающимся, если соглашаются с требованием общин организовать свою работу так, чтобы она носила всеохватный и подотчетный характер. Он подчеркнул необходимость того, чтобы Управление по координации гуманитарных вопросов обеспечило свое присутствие и активно действовало на всей территории Афганистана.

37. Независимая афганская комиссия по правам человека отметила, что образование является инструментом расширения прав и возможностей всех жителей страны, и в частности указала на необходимость обеспечения женщинам доступа к медицинским услугам и средствам регулирования рождаемости. Координационный орган учреждений, оказывающих помощь Афганистану, отметил эффективность микрокредитования как средства расширения возможностей женщин, однако предупредил, что одного экономического развития недостаточно; требуются также действия в политической области. Комиссия призвала проявлять позитивную дискриминацию в отношении женщин для расширения их возможностей на рынке труда и твердо заявила о том, что «Талибан» никогда не согласится с равноправием женщин, закрепленным в Конституции. Координационный орган учреждений, оказывающих помощь Афганистану, указал на то, что «Талибан» прекрасно понимает важность образования и поэтому совершает нападения не только на школы для девочек, но и на учителей, учащихся и родителей. Как отметила Комиссия, из 330 школ, закрытых «Талибаном», 207 школ, или 60 процентов, представляли собой школы для девочек.

Координация помощи и экономическое развитие

38. Специальный представитель Генерального секретаря подчеркнул, что МООНСА поддерживает усилия правительства, направленные на то, чтобы «афганизировать» процесс оказания помощи в рамках всех трех основных компонентов Национальной стратегии развития Афганистана — безопасность, государственное управление и развитие — в духе планируемого подтверждения приверженности афганскому народу на Кабульской конференции. Этого можно добиться, помогая правительству существенно наращивать потоки помощи, оказываемой через национальный бюджет, обеспечивать увязку помощи с национальными приоритетами, повышать эффективность внебюджетной помощи и добиваться успехов в переходе к осуществлению Афганистаном большего контроля. На Кабульской конференции и в рамках кабульского процесса, кото-

рый будет на ней инициирован, впервые будет представлена разработанная на основе приоритетов национальная программа действий по экономическому развитию и реформированию системы государственных финансов и административного управления. Эта программа будет осуществляться в рамках национальных приоритетных программ, которые, при условии их эффективной увязки, смогут обеспечить основу для более целостного общего подхода и возможных рамок для приложения более целенаправленных и скоординированных усилий в Афганистане, благодаря которым переход будет осуществляться таким образом, чтобы это, в свою очередь, способствовало улучшению перспектив достижения мира.

39. МООНСА в качестве потенциального координатора прилагаемых под национальным руководством усилий, направленных на то, чтобы объединить и активизировать эти процессы, и в своем качестве сопредседателя — наряду с правительством — будет использовать Объединенный совет по координации и контролю как главный инструмент создания для всех партнеров рамок, позволяющих направлять и контролировать действия по успешному претворению в жизнь общего видения и решению приоритетных задач и обеспечивать общее руководство. Она будет стремиться способствовать согласованию усилий по осуществлению разработанных правительством — с учетом приоритетов — программы действий и национальных программ в области государственного управления и социально-экономического развития; содействовать претворению в жизнь этой программы действий, основанной на приоритетах, на уровне провинций и районов; подкреплять неустанные усилия по наращиванию потенциала, позволяющего Афганистану играть ведущую роль на национальном и субнациональном уровнях; поощрять и укреплять эффективные партнерские отношения и усиливать взаимную подотчетность в ходе осуществления кабульского процесса; и поощрять всестороннее участие общин и институтов гражданского общества в этом общенациональном процессе.

40. Приоритеты МООНСА в этой области на 2010 год включают в себя: а) дальнейшее объединение усилий вокруг стратегии развития, разработанной правительством на основе приоритетов («тематические блоки»); б) усиление взаимной подотчетности, в том числе посредством повышения эффективности внебюджетной помощи; и с) уделение повышенного внимания созданию потенциала на национальном и субнациональном уровнях. Для повышения эффективности своих усилий по координации помощи МООНСА будет укреплять свои партнерские связи со Специальным представителем Европейского союза и Старшим гражданским представителем НАТО/МССБ, получившим более широкие полномочия, а также со Всемирным банком и Азиатским банком развития в рамках содействия решению приоритетных задач Афганистана в области развития.

41. Специальный представитель Генерального секретаря особо отметил назначение советника по вопросам координации помощи и реформирование подразделения МООНСА, занимающегося вопросами координации помощи. Он добавил также, что сравнительное преимущество Организации Объединенных Наций в Афганистане состоит в том, что она включает в себя большое число учреждений и присутствует во всех 34 провинциях. Располагая 21 отделением на уровне провинций и районов и штатом, насчитывающим более 700 международных и 6000 национальных сотрудников, Организация Объединенных Наций способна поддержать планируемую передачу провинциальных

групп по восстановлению под гражданский контроль и укрепить способность Афганистана возглавить этот процесс. Организация Объединенных Наций присутствует в Афганистане с 60-х годов XX века и будет работать здесь еще долгое время. Страновая группа Организации Объединенных Наций, включающая в себя представителей 31 учреждения, фонда и программы (23 резидента и 8 нерезидентов) и располагающая ежегодным бюджетом в размере 1 млрд. долл. США, способствовала оказанию афганскому народу жизненно важных, реально ощутимых услуг и помогла правительству Афганистана создать потенциал для оказания таких услуг. Лишь весьма небольшое число провинций, главным образом, в которых дислоцированы силы стран, предоставляющих войска, получают «львиную долю» средств от двусторонних доноров. В рамках усилий по решению этой проблемы Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2010–2013 годы стремится привести усилия, прилагаемые учреждениями, в соответствие с приоритетами, определенными афганским правительством в Национальной стратегии развития Афганистана, и совместными программами Организации Объединенных Наций, разработанными для провинций, в которых существует острая нехватка ресурсов.

III. Замечания

42. Миссия отметила значительные результаты в наращивании способности правительства Афганистана возглавить всеобъемлющий процесс, который должен привести к повышению уровня безопасности, улучшениям в деле оказания услуг и налаживанию всеохватного диалога благодаря программе действий, которая разработана на основе приоритетов и ответственность за которую несет Афганистан. В то же время миссию встревожила обостряющаяся обстановка в плане безопасности, складывающаяся в Афганистане, и в особенности активизация насильственных и террористических действий, предпринимаемых «Талибаном», «Аль-Каидой», незаконными вооруженными группами, преступными элементами и теми, кто занимается торговлей наркотиками, что порождает угрозы для местного населения, в том числе детей, национальных сил безопасности и международного военного и гражданского персонала. Такие действия негативно сказались на способности правительства гарантировать соблюдение законности, обеспечивать безопасность и предоставлять базовые услуги населению Афганистана, а также более эффективно обеспечивать и защищать права человека и основные свободы афганцев. Совет выразил серьезную озабоченность по поводу резко возросшего количества жертв среди гражданского населения, подавляющее число которых пострадали в результате действий «Талибана», «Аль-Каиды» и других экстремистских групп, и призвал к принятию всех надлежащих мер по защите гражданских лиц. Совет выразил также озабоченность по поводу проблемы защиты детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом.

43. В этой связи миссия вновь указала на необходимость налаживания транспарентного, внушающего доверие и демократического процесса, позволяющего обеспечить стабильную и безопасную обстановку на протяжении предстоящего периода выборов. Она признала взаимосвязь проблем в Афганистане, вновь подтвердив, что устойчивый прогресс в сферах безопасности, государственного управления, прав человека, соблюдения законности и развития и успехи в

решении сквозных вопросов, касающихся борьбы с коррупцией и наркотиками и обеспечения транспарентности, носят взаимоукрепляющий характер. Миссия подчеркнула важность всеобъемлющего подхода к решению проблем в Афганистане и отметила кумулятивный эффект достижения целей, поставленных афганским правительством, МООНСА и международным сообществом. Миссия подчеркнула необходимость укрепления сотрудничества, координации и взаимной поддержки, приняв во внимание соответствующие обязанности участников.

44. Миссия вновь указала на важное значение повышения уровня дееспособности, профессионализма и подотчетности афганских органов безопасности благодаря всестороннему применению надлежащих процедур проверки, обучению, наставничеству, техническому оснащению и расширению возможностей — как мужчин, так и женщин — в целях ускорения процесса достижения целей самодостаточности и формирования этнически сбалансированных афганских сил безопасности, которые будут обеспечивать безопасность и поддерживать правопорядок на всей территории страны. Миссия приняла к сведению просьбы о том, чтобы международное сообщество расширило оказываемую им помощь, благодаря чему Афганские национальные силы безопасности были бы надлежащим образом вооружены и оснащены и смогли бы, таким образом, постепенно взять на себя главную ответственность за обеспечение безопасности в стране.

45. Миссия приветствовала приверженность правительства Афганистана разработке и осуществлению эффективной, всеобъемлющей, транспарентной и жизнеспособной национальной Программы мира и реинтеграции и выразила признательность МООНСА за поддержку ею этой программы. Миссия выразила надежду на то, что международное сообщество будет наращивать поддержку усилий правительства, в том числе через Целевой фонд мира и реинтеграции.

46. Миссия приветствовала далее приверженность правительства Афганистана предотвращению нарушений и неправомερных действий в ходе национальных парламентских выборов 2010 года и обеспечению их честного характера, что имеет жизненно важное значение для демократического развития Афганистана. Миссия выразила надежду на то, что будут приложены все усилия для проведения внушающих доверие выборов и обеспечения безопасности во время их проведения. В ходе своего визита миссия была ознакомлена со сложными проблемами, с которыми сталкиваются Независимая избирательная комиссия Афганистана и афганская Комиссия по рассмотрению жалоб в связи с выборами, отметив при этом необходимость того, чтобы обе эти структуры эффективно выполняли свои функции в ходе подготовки к выборам и в ходе наблюдения за выборами. Правительству Афганистана необходимо будет совместно с МООНСА приложить усилия к тому, чтобы обе эти структуры были энергичными и независимыми и обеспечили надлежащую систему сдержек и противовесов, как того требует Конституция.

47. Миссия выразила озабоченность по поводу воздействия коррупции на безопасность, благое управление, борьбу с наркотиками и экономическое развитие и призвала правительство Афганистана при содействии международного сообщества наращивать усилия, прилагаемые им в целях создания более эффективной, подотчетной и транспарентной администрации. Вместе с тем миссия была воодушевлена тем, что афганские учреждения, включая структуры

исполнительной и законодательной власти, начали сотрудничать в осуществлении реформ в законодательной области и сфере государственного управления с целью добиться обеспечения благого управления при всестороннем участии всех афганских женщин и мужчин и подотчетности на национальном и субнациональном уровнях и призвала приложить дополнительные международные усилия, направленные на оказание технической помощи в этой области.

48. Миссия заявила, что с нетерпением ожидает итогов предстоящей Кабульской конференции, на которой будут подкреплены обещания, данные на Лондонской конференции по Афганистану, состоявшейся 28 января 2010 года, и которая предоставит ценную возможность для повышения уровня координации и эффективности усилий по оказанию помощи, в том числе за счет обеспечения взаимной подотчетности.

49. Миссия особо отметила свои надежды на то, что на всей территории Афганистана будет обеспечено полное уважение прав человека, основных свобод и норм международного гуманитарного права. В ходе своего визита миссия имела возможность наблюдать за тем, как МООНСА вместе с соответствующими международными и местными неправительственными организациями и правительством ведет работу по наблюдению за положением гражданского населения в целях обеспечения его защиты и поощрения подотчетности. Эти усилия имеют жизненно важное значение для обеспечения полного соблюдения касающихся основных свобод и прав человека положений Конституции Афганистана и международных договоров, участником которых является Афганистан, включая положения, касающиеся полной реализации женщинами своих прав человека. Важное значение имеют обеспечение доступа во все афганские тюрьмы и места содержания под стражей, а также соблюдения соответствующих норм международного права, включая нормы гуманитарного права и стандарты в области прав человека. Кроме того, важно добиться дальнейшего успеха в реорганизации и реформировании пенитенциарного сектора в Афганистане.

50. Миссия с удовлетворением отметила возможность ознакомиться с тем, как независимая афганская комиссия по правам человека ведет работу по контролю за соблюдением прав человека в Афганистане, а также содействует формированию плюралистического гражданского общества. Она подчеркнула важное значение регионального сотрудничества и диалога, в частности инициатив стран этого региона по решению политических и экономических вопросов, и с удовлетворением отметила, что региональное сотрудничество стало одним из основных элементов стратегий Афганистана в политической области и сфере безопасности. Она призвала всех соответствующих участников вместе с комиссией способствовать широкому вовлечению государственных учреждений и гражданского общества в процесс выполнения взаимных обязательств, взятых на Лондонской конференции, и обязательств, которые будут взяты на Кабульской конференции.

51. Миссия с удовлетворением отметила работу, которую Организация Объединенных Наций при содействии международного сообщества проводит в целях поддержки усилий правительства Афганистана по решению приоритетных задач, касающихся безопасности, государственного управления, экономического развития и регионального сотрудничества. Она заявила о полной поддержке определенных МООНСА трех политических приоритетов — выборы, реинте-

грация и примирение и региональное сотрудничество, — а также приоритета, касающегося координации помощи для обеспечения того, чтобы усилия международного сообщества, доноров и учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций были приведены в соответствие с приоритетами, определенными правительством Афганистана. Кроме того, она особо отметила исключительно важную работу МООНСА в области прав человека. Миссия подчеркнула существенно важную роль МООНСА в оказании правительству Афганистана содействия в переходе к этапу, на котором Афганистан возьмет на себя ведущую роль, в том числе путем поддержки процесса подготовки к Кабульской конференции, которая должна была состояться 20 июля.

52. И наконец, миссия заявила о полной поддержке деятельности Генерального секретаря, его Специального представителя и всего персонала Организации Объединенных Наций по решению ими своих сложных и важных задач и высоко оценила их усилия по выполнению их мандата в Афганистане. Миссия настоятельно призвала государства-члены предоставить все необходимые людские и финансовые ресурсы для обеспечения того, чтобы Миссия была укомплектована кадрами так, чтобы она могла наилучшим образом осуществлять свой мандат.

Приложение I

Круг ведения миссии Совета Безопасности в Афганистан

1. Вновь подтвердить неизменную поддержку Советом Безопасности правительства и народа Афганистана, которые восстанавливают свою страну, укрепляют основы для прочного мира и конституционной демократии и стремятся занять свое законное место в сообществе наций.
2. Провести обзор прогресса, достигнутого правительством Афганистана при поддержке международного сообщества, в том числе благодаря инициативам по созданию потенциала для решения взаимосвязанных проблем в сферах безопасности, государственного управления, правопорядка, прав человека, прав женщин и расширения возможностей женщин, защиты детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом, социально-экономического развития, регионального сотрудничества и борьбы с наркотиками.
3. Оценить ход осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 1806 (2008), 1868 (2009) и 1917 (2010), а также взаимных обещаний и обязательств, принятых участниками Лондонской и Стамбульской конференций, состоявшихся в 2001 году, в преддверии проведения Кабульской конференции.
4. Подчеркнуть центральную и беспристрастную роль, которую Организация Объединенных Наций продолжает играть в содействии обеспечению мира и стабильности в Афганистане, возглавляя усилия международного сообщества в гражданской области; заявить о решительной поддержке усилий, прилагаемых Генеральным секретарем, в том числе в сфере обеспечения безопасности персонала, и его нового Специального представителя по Афганистану; подтвердить приоритеты, изложенные в резолюции 1917 (2010) Совета Безопасности; и продемонстрировать солидарность с женщинами и мужчинами, работающими в составе Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА).
5. Провести обзор выполнения ключевой координирующей роли, определенной для МООНСА и Специального представителя Генерального секретаря в его резолюции 1917 (2010), принимая во внимание необходимость применения комплексного подхода и принципа укрепления процесса перехода к этапу, на котором Афганистан возьмет на себя ответственность и ведущую роль.
6. Провести обзор усилий, прилагаемых афганскими властями в поддержку процесса развития и стабилизации, осуществляемого при ведущей роли Афганистана и при содействии международного сообщества и направленного на устранение угрозы безопасности и стабильности Афганистана, которую создают «Талибан», «Аль-Каида», незаконные вооруженные группы, преступные элементы и те, кто участвует в торговле наркотиками и незаконном обороте химических прекурсоров.
7. Подтвердить важность эффективного осуществления мер и применения процедур, предусмотренных Советом в его резолюциях 1267 (1999), 1822 (2008), 1904 (2009) и других соответствующих резолюциях, и заявить о под-

держке сотрудничества правительства Афганистана и МООНСА с соответствующим комитетом Совета Безопасности по санкциям.

8. Проанализировать гуманитарную обстановку и ситуацию в области развития в стране, включая усилия по увеличению доли помощи в целях развития, оказываемой через правительство Афганистана, и роль провинциальных групп по восстановлению с учетом приоритетных задач Афганистана в области развития.

9. Провести оценку взаимодействия, координации и взаимной поддержки в отношениях между МООНСА и Международными силами содействия безопасности, в том числе в решении гуманитарных вопросов и вопросов прав человека, а также при поддержке избирательного процесса, с учетом их соответствующих мандатов.

10. Оценить ход подготовки к парламентским выборам, которые должны состояться позднее в этом году, а также уровень доверия к ним и условия безопасности при их проведении.

11. Подтвердить исключительную важность развития регионального сотрудничества и диалога как эффективного средства содействия государственному управлению, безопасности и развитию в Афганистане.

Приложение II

График встреч членов миссии Совета Безопасности в Афганистан

Понедельник, 21 июня 2010 года

- 21 ч. 30 м. Прибытие в Кабул из Стамбула
- 22 ч. 00 м.– 22 ч. 30 м. Встреча со Специальным представителем Генерального секретаря и брифинг по вопросам безопасности

Вторник, 22 июня 2010 года

- 8 ч. 00 м.– 9 ч. 30 м. Брифинг, проведенный сотрудниками Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и представителями страновой группы Организации Объединенных Наций
- 10 ч. 15 м.– 11 ч. 45 м. Посещение Кабульского военно-учебного центра
- 12 ч. 30 м.– 14 ч. 30 м. Рабочий обед с президентом Исламской Республики Афганистан Хамидом Карзаем
- 15 ч. 00 м.– 16 ч. 30 м. Совместная встреча с Командующим Международными силами содействия безопасности и Старшим гражданским представителем Организации Североатлантического договора; брифинг, посвященный процессу перехода
- 17 ч. 00 м.– 18 ч. 30 м. Встреча с представителями организаций гражданского общества Афганистана (Сеть афганских женских организаций, Независимая афганская комиссия по правам человека, Координационный орган учреждений, оказывающих помощь Афганистану, Организация по вопросам прав человека и демократии в Афганистане)
- 19 ч. 30 м.– 21 ч. 30 м. Прием, устроенный Специальным представителем Генерального секретаря

Среда, 23 июня 2010 года

- 9 ч. 00 м.– 10 ч. 25 м. Встреча с членами Независимой избирательной комиссии
- 10 ч. 30 м.– 11 ч. 30 м. Встреча с членами Комиссии по жалобам в связи с выборами
- 12 ч. 00 м.– 12 ч. 30 м. Встреча со Специальным представителем Европейского союза
- 13 ч. 30 м.– 16 ч. 30 м. Рабочий обед с министром иностранных дел и встреча с членами кабинета министров
- 17 ч. 00 м.– 18 ч. 15 м. Встреча со спикером Волеси джирги и председателями двух постоянных комитетов
- 18 ч. 15 м.– 19 ч. 15 м. Коллективное обсуждение с участием Специального представителя Генерального секретаря
- 19 ч. 30 м.– 22 ч. 00 м. Ужин, устроенный послом Турции

Четверг, 24 июня 2010 года

- 7 ч. 30 м.– 8 ч. 00 м. Перелет из Кабула в Джелалабад
- 8 ч. 00 м.– 8 ч. 30 м. Встреча с губернатором провинции Нангархар
- 8 ч. 30 м.– 10 ч. 00 м. Посещение нового поселка «Шейх-Месри», встречи со старейшинами и студентами
- 10 ч. 20 м.– 11 ч. 00 м. Встреча с гражданским и военным персоналом Джелалабадской провинциальной группы по восстановлению
- 11 ч. 00 м.– 11 ч. 30 м. Перелет из Джелалабада в Кабул
- 12 ч. 00 м.– 12 ч. 45 м. Пресс-конференция в аэропорту
- 13 ч. 00 м.– 19 ч. 00 м. Перелет из Кабула в Стамбул
- 20 ч. 00 м.– 22 ч. 00 м. Прием, устроенный министром иностранных дел Турции для членов миссии и участников выездного заседания в Стамбуле
-